

UDAL-EREMUAK ERABILTZEKO ESKAERA
SOLICITUD PARA LA UTILIZACIÓN DE ESPACIOS MUNICIPALES

ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA
PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD

Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos		NAN / DNI
Noren ordezkartzan / En representación de		IFK / NIF - NAN / DNI
Ondorengoa naizen aldetik / En calidad de		
Kalea / Calle	Zk. / N ^o	Solairua / Piso Aldea /Mano
Posta-kodea / Código Postal	Herria / Municipio	Lurraldea / Provincia
e-posta / e-mail	Telefono zk. / N ^o teléfono	Sakelakoaren zk. / N ^o móvil

ESPACIO QUE SE SOLICITA/ ESKATUTAKO EREMUA

<input type="checkbox"/>	Zalla zine-antzokia	<input type="checkbox"/>	Sala de Reuniones Frontón
<input type="checkbox"/>	Sala de Usos Múltiples	<input type="checkbox"/>	Centro Social de San Pedro
<input type="checkbox"/>	Centro Social del Antiguo Matadero de Aranguren Sala 1		
<input type="checkbox"/>	Centro Social del Antiguo Matadero de Aranguren Sala 2		

EKITALDIAREN EGUNA / FECHA DEL EVENTO

--

JARDUERAREN DESKRIBAPENA / DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD

--

UDAL-EREMUAK ERABILTZEKO ESKAERA
SOLICITUD PARA LA UTILIZACIÓN DE ESPACIOS MUNICIPALES

Baimena ematen diot Zallako udalari eskabide honen inguruan niri dagozkidan administrazio-egintza guztiak honako bitartekoaz komunikatzeko, dokumentazioa elkar-trukatzeko eta jakinarazpenak bidaltzeko, horrek balio fede-emaile eta frogatzaile osoa izanik.

Autorizo al Ayuntamiento de Zalla al uso del medio siguiente como canal de comunicación, intercambio de documentación y notificación con pleno valor fehaciente y probatorio de cuantos actos administrativos me afecten en relación a la presente solicitud.

Posta elektronikoa / Correo electrónico

Aitortzen dut ezagutzen dudala:

Declaro que conozco:

Kultur izaerako udal-instalazioen erabilera eta funtzionamendua arautzen dituen ordenantza. Ordenanza de uso y funcionamiento de las instalaciones municipales de carácter cultural.

Urriaren 1eko 39/2015 Legean (Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearena) eta indarrean dagoen gainerako legerian ezarritakoarekin bat etorriz, Zallako Udala Udalari BAIMENA EMATEN DIOT, eskaera hau dela eta:

Conforme a lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y demás legislación vigente, AUTORIZO al Ayuntamiento de Zalla, en relación con la presente solicitud:

Zallako Udalari BAIMENA EMATEN DIOT eskaera hau egiteko behar den informazioa beste administrazio batzuei eska diezaien. AUTORIZO al Ayuntamiento de Zalla a solicitar a otras administraciones la información necesaria relativa a la presente solicitud.

Data / Fecha

Sinadura / Firma

UDAL-EREMUAK ERABILTZEKO ESKAERA
SOLICITUD PARA LA UTILIZACIÓN DE ESPACIOS MUNICIPALES

ESKABIDE HAU ONDOKO HELBIDE HONETAN AURKEZ DAITEKE:
ESTA SOLICITUD SE PUEDE ENTREGAR EN:

Bertaratuta:

- Udaletxean (Kosme Bibanko, 2. 48860 - Zalla)
Astelehenetik ostiralera, 8:00 - 15:00

- Arangune-n (La Inmaculada, 11)
Astelehenetik ostiralera, 17:00 - 20:00

Posta arruntaren bidez: Posta-bulegoetan, posta ziurtatu irekiaren bidez.

Telematikoki: <https://sac.zalla.org>

E-posta: sac@zalla.org

Informazio gehiagotarako deitu 010 (Zallatik) edo 946390001 (Zallatik kanpo)

Presencialmente:

- En el Ayuntamiento (Kosme Bibanko, 2 48860 – Zalla)
De lunes a viernes, 8:00 - 15:00

- En Arangune (La Inmaculada, 11)
De lunes a viernes, 17:00 a 20:00

Por correo postal: En las oficinas de correos mediante correo certificado abierto.

Telemáticamente: <https://sac.zalla.org>

Email: sac@zalla.org

Para más información llamar al 010 (desde Zalla) o al 946390001 (desde fuera de Zalla)

DATUEN BABESA		PROTECCIÓN DE DATOS
UDAL-EREMUAK ERABILTZEKO ESKAERA	Tratamendua/Tratamiento	SOLICITUD PARA LA UTILIZACIÓN DE ESPACIOS MUNICIPALES
Zallako Udalak jakinarazten dizu zure datu pertsonalak tratatuko direla honako araudi hauekin bat etorrira: (EBren) 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua (DBEO) eta abenduaren 5eko 3/2018 lege organikoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa. Betiere, interesdunaren legezko ordezkararen baimena izanda tratatuko dira.	Tratamenduaren arduraduna/Responsable del tratamiento	Ayuntamiento de Zalla, y le informa que serán tratados de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/679 de 27 de abril de 2016 (RGPD) y de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales (LOPDGDD), con el consentimiento del representante legal del interesado.
Eskaera izapidetzea eta horri erantzutea, ezarritako administrazio prozeduraren arabera. Udal-eremuak erabiltzeko eskaerak izapidetzearen eta kudeatzearen gaineko zerbitzua ematea, Udal eskumeneren esparruan, helburu historiko, estatistiko edo zientifikoetarako tratatzeari eragozpenik jarri gabe, aplikatu daitezkeen legeriaren arabera.	Helburua/Finalidad	Tramitación de la solicitud y darle respuesta, conforme al procedimiento administrativo establecido. Prestar servicios de tramitación y gestión, que procedan en el ámbito de las competencias del Ayuntamiento, en relación con el procedimiento de solicitud para la utilización de espacios municipales, sin perjuicio de su posible tratamiento posterior para fines históricos, estadísticos o científicos, de acuerdo a la legislación aplicable.
Emandako datuak administrazio publikoen eskura dauden xedapenetan legez ezarritako epeetan gordeko dira, tratamenduaren ondorioz sortutako balizko erantzukizunei arreta emateko eta beti gordetzeko eta erreserbatzeko betebeharra beteta.	Kontserbazioa/Conservación	Los datos proporcionados se conservarán durante los plazos legalmente previstos en las disposiciones aplicables a disposición de las Administraciones Públicas, para la atención de las posibles responsabilidades nacidas del tratamiento y siempre bajo el deber de secreto y reserva.
Datuak tratatzeko legitimazioa zuri eskatzen zaizun eta eskaera honekin batera entregatzen duzun baimen libre, argi, informatu eta agerian oinarritzen da, hori kentzeko aukera eragotzi gabe.	Tratamenduaren legitimazioa/Legitimación del tratamiento	La legitimación para el tratamiento de los datos está basado en el consentimiento libre, expreso, informado e inequívoco que se le solicita, sin perjuicio de la posible retirada del mismo.
Datuak eskumenak dituzten administrazio publikoei jakinaraziko zaizkie. Beste entitate batzuei ere jakinaraziko zaizkie, zuzenean Udalak egiten ez dituen jarduerak egiteko. Jarduera horiek kontratu edo hitzarmen batean arautuko dira, eta horietan, datuak tratatzeko baldintzak ezarriko dira, araudia betetzen dela bermatzeko.	Hartzaileak/Destinatarios	Los datos se comunicarán al Administraciones Públicas con Competencias. Y a otras entidades para el ejercicio de actividades que no se realicen directamente por el Ayuntamiento y que vendrán reguladas en un contrato o convenio, en los que se establecerán las condiciones del tratamiento de datos para asegurar el cumplimiento de la normativa.
Nahi izanez gero, datu pertsonalak sartzeko, zuzentzeko, oposiziorako, ezeztatzeko, mugatzeko eta eramangarritasunerako (hala badagokio) eskubideak erabil ditzakezu, indarrean dagoen legerian ezarritakoaren arabera. Horretarako, jarri harremanetan ZALLAKO UDALAREN Idazkaritza Nagusiaren Zerbitzuarekin. Zallako Kosme Bibanko kalean dago, 2. zenbakian, PK 48860 (Bizkaia). Gainera, datuak babesteko ordezkariekin harremanetan jar zaitezke, dpd-dbo@zalla.eus helbidera mezu elektronikoko bat bidalita. Eskaerak formulario elektronikokoaren bidez ere bete daitezke, https://www.zalla.org/protecciondedatos webgunean (Datuak Babesteko Eskubideak). Bestalde, Datuak Babesteko Euskal Bulegoari aurkez diezaiokezu eskubideen tutoretza prozedura bat (http://www.avpd.euskadi.eus/), baita Datuak Babesteko Espainiako Bulegoan ere (https://www.aepd.es/).	Eskubideak/Derechos	Si lo desea, Vd. podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, oposición, cancelación, limitación y portabilidad (si procediesen) de los datos personales, según lo establecido en la legislación vigente, dirigiéndose al Servicio Secretaría General del AYUNTAMIENTO DE ZALLA, sito en la calle Kosme Bibanko nº. 2 de Zalla, C.P. 48860 (Bizkaia). Así como contactar con nuestro Delegado de Protección de Datos, mediante correo electrónico a la dirección: dpd-dbo@zalla.eus . También para ello disponen de solicitudes a través del formulario electrónico disponible en https://www.zalla.org/protecciondedatos (Derechos de Protección de Datos). Por otra parte, le informamos que usted puede ejercitar un procedimiento de tutela de derechos ante la Agencia Vasca de Protección de Datos (http://www.avpd.euskadi.eus/) y la Agencia Española de Protección de Datos (https://www.aepd.es/).